

**D3000**



**200043**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0  
Fax.: +49 5258 971-120  
**Service-Hotline:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: **2.0**

Erstelldatum: 2025-04-03

---

## Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit .....	2
1.1	Signalworterklärung .....	2
1.2	Sicherheitshinweise .....	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	7
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung .....	7
2	Allgemeines .....	8
2.1	Haftung und Gewährleistung .....	8
2.2	Urheberschutz .....	8
2.3	Konformitätserklärung .....	8
3	Transport, Verpackung und Lagerung .....	9
3.1	Transportinspektion .....	9
3.2	Verpackung .....	9
3.3	Lagerung .....	9
4	Technische Daten .....	10
4.1	Technische Angaben .....	10
4.2	Baugruppenübersicht .....	11
4.3	Funktion des Gerätes .....	12
5	Installation und Bedienung .....	13
5.1	Installation .....	13
5.2	Bedienung .....	14
6	Reinigung und Entkalkung .....	20
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung .....	20
6.2	Reinigung .....	20
6.3	Entkalkung .....	22
7	Mögliche Funktionsstörungen .....	23
8	Entsorgung .....	24



**Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!**

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Für jeden Lebenszyklus müssen sämtliche relevanten Informationen aus der Betriebsanleitung dem jeweiligen Personal zur Verfügung stehen. Die Zurverfügungstellung liegt in der Verantwortung des Betreibers.

Ergänzend zur Betriebsanleitung müssen allgemeingültige, gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zum Arbeits- und Umweltschutz angewiesen und beachtet werden.

DE

## 1 Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

### 1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



**GEFAHR!**

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



### **WARNUNG!**

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



### **VORSICHT!**

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

### **ACHTUNG!**

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

### **HINWEIS!**

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

## 1.2 Sicherheitshinweise

### Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

### **Brennbare Materialien**

- Setzen Sie das Gerät niemals hohen Temperaturen aus, z.B. Herd, Ofen, offene Flammen, Geräte zum Warmhalten, etc.
- Reinigen Sie das Gerät täglich, um das Brandrisiko zu vermeiden.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, z.B. mit Alufolie oder Tüchern.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit den vorgesehenen Materialien und bei geeigneten Temperatureinstellungen. Materialien, Lebensmittel und Lebensmittelreste im Gerät können sich entzünden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren, leicht entzündlichen Materialien, z.B. Benzin, Spiritus, Alkohol. Durch die Hitze verdampfen die Materialien und es kann bei Kontakt mit Zündquellen zu Verpuffungen kommen.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.

### Heiße Oberflächen

- Die Oberflächen des Geräts werden während des Betriebs heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr. Auch nach dem Ausschalten bleibt die Hitze bestehen.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts. Nutzen Sie vorhandene Bedienelemente und Griffe.
- Transportieren und reinigen Sie das Gerät nur nach vollständigem Abkühlen.
- Geben Sie kein kaltes Wasser oder brennbare Flüssigkeiten auf die heißen Oberflächen.

### Gesundheitsgefahr durch Keime

- Der Behälter des Gerätes muss in regelmäßigen Abständen komplett entleert, gereinigt und desinfiziert werden, um die Gefahr der Bildung von gesundheitsschädlichen Keimen zu vermeiden.

### Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist verantwortlich für die Einhaltung der aktuellen verbindlichen Gesetze, Bestimmungen, Verordnungen und der bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung, zum Umweltschutz sowie interner Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften, die für den jeweiligen Aufstellungsort gelten.

Pflichten des Betreibers:

- Betrieb des Geräts und angeschlossener Bauteile nur in technisch einwandfreiem Zustand mit funktionsfähigen Schutz- und Sicherheitseinrichtungen.
- Erstellung der Gefährdungsbeurteilung der Arbeitsplätze.
- Unterweisung und regelmäßige Schulungen des Personals. Besonders das Sicherheitskapitel und die Sicherheitshinweise müssen verstanden und eingehalten werden.
- Bereitstellen geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA).
- Einhalten der Wartungs- bzw. Reinigungsintervalle.
- Dokumentation von Schulungen/Unterweisungen, Austausch von Bauteilen.

## Betrieb nur unter Aufsicht

- Betreiben Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Halten Sie sich immer in der unmittelbaren Nähe des Geräts auf.

## Bedienpersonal

- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

## Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebs sicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn die Anschlüsse in betriebs sicherem und technisch einwandfreiem Zustand sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.

### 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zu der in der Betriebsanleitung erläuterten Verwendung mit den gelieferten und zugelassenen Komponenten bestimmt. Jeder darüberhinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer/Betreiber.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Zubereiten von heißem Wasser für Kaffee, Tee oder Babynahrung.

Dieses Gerät kann im Haushalt und ähnlichen Bereichen verwendet werden, z. B.:

- in Küchen für die Mitarbeiter in Läden, Büros oder ähnlichen Arbeitsumgebungen;
- in landwirtschaftlichen Betrieben;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen typischen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

### 1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- das Aufkochen zucker-, süßstoff-, säure-, laugen- oder alkoholhaltiger Flüssigkeiten;
- das Einfüllen und Erwärmen entzündlicher, gesundheitsschädlicher, sich leicht verflüchtiger oder ähnlicher Flüssigkeiten oder Stoffe.

## 2 Allgemeines

### 2.1 Haftung und Gewährleistung

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers bzw. Dritter sowie Beeinträchtigungen am Gerät oder an Sachwerten entstehen. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen-/Sachschäden sowie Betriebsstörungen sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der nachfolgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Nichtbeachtung/Missachtung der Anleitung und aller dazugehörigen Informationen
- Eigenmächtige bauliche oder technische Veränderungen des Geräts
- Einsatz von nicht ausreichend unterwiesenem und unzureichend qualifiziertem Personal
- Betrieb bei defekten oder nicht ordnungsgemäß angebrachten Sicherheits- und Schutzvorrichtungen
- Unzureichende Wartung oder Reinigung
- Nicht behobene Störungen
- Verwendung nicht zugelassener Medien, Reinigungsmittel usw.
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile
- Bedienungsfehler oder anderweitige Fehlanwendung
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung oder höhere Gewalt
- Zerstörung von Typenschild sowie bedien- und sicherheitsrelevanten Aufklebern

DE

### 2.2 Urheberrecht

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

### 2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

## 3 Transport, Verpackung und Lagerung

### 3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

### 3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

### 3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

## 4 Technische Daten

### 4.1 Technische Angaben

<b>Bezeichnung:</b>	<b>Heißwasserbereiter D3000</b>
Artikel-Nummer:	<b>200043</b>
Material:	Kunststoff, Edelstahl
Tankinhalt in L:	3
Temperaturbereich von - bis in °C:	40 - 100
Temperaturregelung, Stufen:	6
Schnellwahltasten, Anzahl:	2
Anschlusswert:	2,2 - 2,6 kW   220-240 V   50/60 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	143 x 280 x 310
Gewicht in kg:	2,06

DE

Technische Änderungen vorbehalten!

### Ausführung / Eigenschaften

- Farbe: Schwarz | Edelstahl
- Steuerung: Touchbedienung
- Digital-Anzeige
- Sicherheitsthermostat
- Füllstandsanzeige: am Wassertank
- Temperaturregelung:
  - in 6 Stufen: 45 °C, 55 °C, 65 °C, 75 °C, 85 °C und 100 °C (die Anzeige „000“ ist die momentane Wassertemperatur im Tank ohne Erhitzung)
  - plus 2 Schnellwahltasten (Baby: 40 °C, Kaffee/Tee: 98 °C)
- Eigenschaften:
  - Wassertank abnehmbar
  - Abtropfschale abnehmbar
  - Wassermenge individuell einstellbar in 100 ml-Schritten bis 400 ml oder als kontinuierlicher Wasserfluss

## 4.2 Baugruppenübersicht



DE

### Ansicht Rückseite

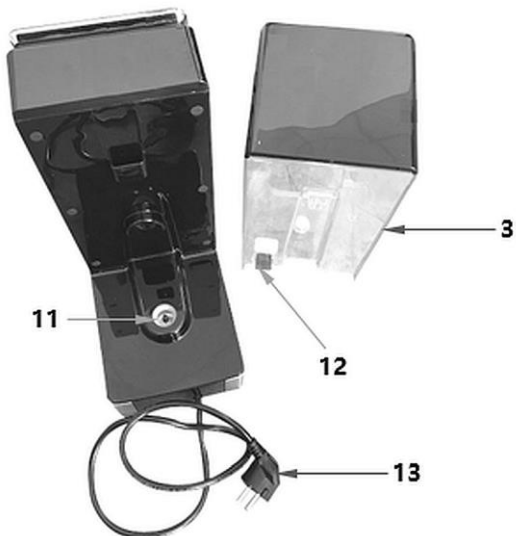


Abb. 1

## Beschreibung Abbildung 1

- |                                    |                              |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Deckel Wassertank               | 2. MAX-Markierung Wassertank |
| 3. Wassertank                      | 4. MIN-Markierung Wassertank |
| 5. Abtropfgitter                   | 6. Abtropfschale             |
| 7. GummifüÙe (4x)                  | 8. Gehäuse                   |
| 9. Ablassrohr                      | 10. Bedienblende             |
| 11. Kontaktstift Pumpe-Wassertank  | 12. Wasserstandssensor       |
| 13. Anschlusskabel mit Netzstecker |                              |

## Zusätzliches Zubehör (nicht im Lieferumfang enthalten!)



DE

Abb. 2

### Tankeinsatz D3000

- Ausgelegt für: Heißwasserbereiter D3000

#### Wichtiger Hinweis:

Für Filter wie Brita Maxtra+ oder baugleich geeignet | Filter sind nicht im Lieferumfang enthalten

- Material: Kunststoff
- Maße: B 135 x T 142 x Höhe 150 mm
- Gewicht: 0,175 kg

**Art.-Nr.: 200019**

## 4.3 Funktion des Gerätes

Der digitale Heißwasserbereiter ermöglicht per Knopfdruck die Einstellung der passenden Wassermenge bis 400 ml und Wassertemperatur von 40 °C bis 100 °C.

## 5 Installation und Bedienung

### 5.1 Installation

#### Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



#### VORSICHT!

##### Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie falls vorhanden die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Stellen Sie das Gerät auf eine Fläche mit folgenden Eigenschaften:
  - eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig
  - ausreichend groß, um ungehindert mit dem Gerät arbeiten zu können
  - gut zugänglich
  - mit einer guten Luftzirkulation.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu Tischkanten ein. Das Gerät könnte kippen und herunterfallen.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu brennbaren Wänden und Gegenständen ein.

### Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

## 5.2 Bedienung

### Warnhinweise



#### **WARNUNG!**

**Das Ablassrohr und das abfließende Wasser werden während des Betriebes sehr heiß und können zu Verbrennungen und Verbrühungen der Finger oder Hände führen.**

Während des Betriebes niemals das Ablassrohr mit den Fingern oder Händen berühren.

Niemals Finger oder Hände unter das Ablassrohr halten, um die Temperatur des Wassers zu fühlen, wenn das Gerät im Betrieb ist.

DE

#### **ACHTUNG!**

**Das Betreiben des Gerätes ohne Wasser kann zu Schäden am Heizelement führen.**

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Wasser. Füllen Sie immer rechtzeitig Wasser in den Wassertank nach.

### Vor dem Gebrauch

1. Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt **6.2 „Reinigung“**.
2. Trocknen Sie die gereinigten Teile und Flächen gründlich ab.
3. Befestigen Sie die Abtropfschale am Sockel des Gerätes und legen Sie das Abtropfgitter auf.

#### **VORSICHT!**

**Wichtig ist, dass sich im Wassertank des Gerätes nur frisches Trinkwasser befindet. Es dürfen keine nicht trinkbaren Flüssigkeiten wie Säuren, Laugen, Öle, Nitrate usw. in den Wassertank eingefüllt werden!**

### HINWEIS!

Um Kalkablagerungen zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung von gefiltertem Wasser.

4. Füllen Sie die gewünschte Menge frisches Wasser in den Wassertank ein (nur bis zur „MAX“-Markierung am Wassertank).

### ACHTUNG!

Die Mindestauffüllmenge („MIN“-Markierung am Wassertank) darf nicht unterschritten werden.

Der Wassertank kann zum Auffüllen vom Gerätesockel abgenommen werden.

5. Legen Sie den Deckel auf den Wassertank.



Abb. 3

DE

### Gerät in Betrieb nehmen

1. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.

In der Digital-Anzeige leuchten kurz alle Tasten auf. Danach erscheint die Anzeige „0“ und die Sperrtaste leuchtet.

2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur und die Wassermenge über die entsprechenden Tasten der Bedienblende ein. Beachten Sie die Hinweise im folgenden Abschnitt „**Bedienelemente / Anzeigen / Einstellungen**“.

### Bedienelemente / Anzeigen / Einstellungen



Abb. 4

#### 1. Anzeige Temperatur

In dieser Anzeige wird die eingestellte Temperatur angezeigt

#### 2. Schnellwahltaste Kaffee/Tee

Durch Drücken dieser Taste wird das Wasser bei der voreingestellten Temperatur von 98 °C zubereitet. Zur Ausgabe die Taste Start/Stop drücken

#### 3. Anzeige Wassermenge-Ausgabe

In dieser Anzeige wird die gewählte Wassermenge angezeigt

#### 4. Taste Start/Stop

Über diese Taste wird der Betrieb des Gerätes gestartet oder gestoppt

#### 5. Einstelltaste Wassermenge

Durch Drücken dieser Taste wird die gewünschte Ausgabemenge von Wasser eingestellt. Folgende Einstellungen sind möglich: 100 ml, 200 ml, 300 ml, 400 ml, 000 (kontinuierlicher Wasserfluss)

#### 6. Einstelltaste Temperatur

Durch Drücken dieser Taste kann die gewünschte Temperatur eingestellt werden. Folgende Einstellungen sind möglich: 45 °C, 55 °C, 65 °C, 75 °C, 85 °C und 100 °C. Die Anzeige „000“ ist die momentane Wassertemperatur im Tank ohne Erhitzung.

### 7. Sperrtaste

Durch Drücken der Sperrtaste für 3 – 5 Sekunden werden die Tasten der Bedienblende entsperrt. Nach 10 – 15 Sekunden werden die Tasten bei Nichtbetätigung automatisch wieder gesperrt.

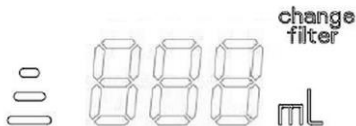
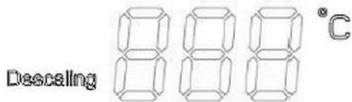
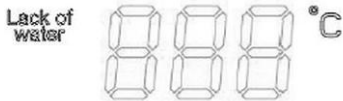
### 8. Schnellwahltaste Babynahrung

Geben Sie das gewünschte Milchpulver in eine Flasche oder Tasse. Durch Drücken dieser Taste wird die voreingestellte Temperatur von 40 °C angezeigt. Drücken Sie die Taste Start/Stop, das Gerät beginnt sofort mit der Wasserzubereitung.

#### **VORSICHT!**

**Prüfen Sie immer die Temperatur der Babynahrung!**

### Weitere Anzeigen



### Wassermangel

Diese Anzeige erscheint bei Wassermangel. Zusätzlich erscheint der Fehlercode „E7“.

### Entkalkung

Diese Anzeige erscheint bei Verkalkungen der Wasserleitung, des Wassertanks oder des Auslassrohrs.

### Filter wechseln

Das Gerät kann mit einem Filter verwendet werden, so dass, wenn der Filter etwa 2 Monate lang benutzt wird, die Anzeige „**Filter wechseln**“ erscheint, um den Kunden daran zu erinnern, dass ein neuer Filter eingesetzt werden muss.

### Heißwasser zubereiten und entnehmen

1. Bereiten Sie mit Heißwasser die gewünschten Getränke (Tee, löslichen Kaffee, Brühen, Babynahrung, etc.).

**Hinweis:** bei der Zubereitung von Tee achten Sie darauf, dass für Aufbrühen von verschiedenen Teesorten unterschiedliche Wassertemperaturen benötigt werden. Beachten Sie die Angaben auf den Teepackungen.



DE

Abb. 5

2. Stellen Sie zur Entnahme von heißem Wasser einen geeigneten Behälter (Glas, Tasse oder Becher) unter das Ablassrohr.
3. Wählen Sie die gewünschte Temperatur und Wassermenge nach Angaben im Abschnitt „**Bedienelemente /Anzeigen / Einstellungen**“.
4. Drücken Sie die Taste Start/Stop, um die Wasserzubereitung zu starten.

Nach etwa 5-10 Sekunden (je nach eingestellten Temperatur) fließt die gewählte Wassermenge aus dem Ablassrohr.

5. Wenn Sie bei der Einstellung der Wassermenge „000“ gewählt haben, drücken Sie die Taste Start/Stop, sobald Sie kein heißes Wasser mehr benötigen.
6. Wenn Sie wieder heißes Wasser entnehmen möchten, wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang.

### HINWEIS!

**Das Gerät kann sich die letzte Einstellung und die Zeit bis die gewünschte Wassertemperatur erreicht ist, merken, wenn es nicht von der Stromversorgung getrennt wird.**

**Wird der Netzstecker von der Steckdose getrennt, geht diese Einstellung verloren.**

### Wassertank auffüllen

Wenn das Wasser im Wassertank bis zur MIN-Markierung aufgebraucht ist, stoppt das Gerät die Heißwasserzubereitung, ein akustisches Signal ertönt und in der Anzeige erscheint „**Lack of water**“ (Wassermangel) und „**E7**“. Diese Anzeigen bedeuten, dass der Wassertank aufgefüllt werden muss, bevor die Heißwasserzubereitung erneut gestartet werden kann.

1. Bevor Sie erneut Wasser auffüllen, schalten Sie das Gerät aus.

## Installation und Bedienung

2. Nehmen Sie den Deckel vom Wassertank ab.
3. Füllen Sie den Wassertank mit frischem Trinkwasser auf (nur bis zur MAX-Markierung).
4. Legen Sie den Deckel wieder auf den Wassertank.

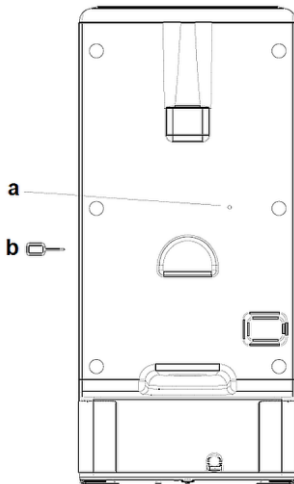
## Abtropfschale entleeren

1. Wenn die Abtropfschale voll ist, entleeren Sie diese, indem Sie mit einer Hand das Gerät halten und mit der anderen Hand die Abtropfschale anheben und diese von den Haken am Sockel lösen.
2. Nehmen Sie das Abtropfgitter ab.
3. Entleeren Sie die Abtropfschale.
4. Setzen Sie die Abtropfschale mit angemessenem Kraftaufwand wieder an ihren ursprünglichen Platz ein.
5. Legen Sie das Abtropfgitter auf.

## Sicherheitsthermostat

Das Gerät verfügt über einen Sicherheitsthermostat, der bei Überhitzung oder Fehlfunktion die Stromzufuhr zum Gerät unterbricht und den Betrieb des Gerätes einstellt. Die Heizfunktion kann manuell mit der Reset-Taste wiederhergestellt werden. Diese befindet sich an der Rückseite des Gerätes.

DE



Gehen Sie in diesem Fall wie unten aufgeführt vor:

- nehmen Sie den Wassertank ab,
- drücken Sie die Reset-Taste, indem Sie den mitgelieferten Rückstellschlüssel (b) in die Öffnung (a) stecken.

Das Gerät kann wie gewohnt in Betrieb genommen werden.

Abb. 6

### Gerät ausschalten

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!), wenn es nicht mehr benutzt wird.

## 6 Reinigung und Entkalkung

Der Betreiber muss dafür sorgen, dass das Gerät und dessen Sicherheitseinrichtungen im funktionsgerechten Zustand gehalten werden. Regel- und sicherheitstechnische Einrichtungen müssen auf ihre Wirksamkeit geprüft werden.

Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend fachlich ausgebildetem Personal durchgeführt werden.

Ist die Demontage von Sicherheitseinrichtungen beim Warten, Reinigen und Reparieren erforderlich, diese unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten wieder anbringen und auf Funktion prüfen.

Sämtliche Wartungs- und Reinigungsarbeiten gemäß Betriebsanleitung in den beschriebenen Zeitintervallen durchführen.

### 6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

DE

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Spitze Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

### 6.2 Reinigung

1. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig am Ende eines Arbeitstages, bei Bedarf auch öfter.
2. Nehmen Sie den Wassertank mit Deckel vom Sockel ab.
3. Nehmen Sie die Abtropfschale mit dem Abtropfgitter vom Gerät ab und entleeren Sie sie.
4. Reinigen Sie den Wassertank, den Deckel, die Abtropfschale mit Abtropfgitter unter warmem fließendem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel und einem Schwamm oder geeigneten Spülbürste.

## Reinigung und Entkalkung

5. Spülen Sie die gereinigten Teile mit klarem Wasser ab.
6. Wischen Sie das Gehäuse des Wasserbereiters und den Sockel mit einem weichen feuchten Tuch ab.
7. Trocknen Sie das Gerät und die abgenommenen Teile nach der Reinigung gründlich mit einem weichen fuselfreien Tuch ab.
8. Lassen Sie nach der Reinigung das angesammelte Wasser über den Ablassstopfen unter dem Gerät ab:
  - öffnen Sie die Abdeckung vom Abflussstopfen (A, Abb. unten),
  - ziehen Sie den Abflussstopfen ab,
  - lassen Sie das Wasser abfließen,
  - stecken Sie anschließend den Abflussstopfen auf das Ablassröhrchen,
  - befestigen Sie die Abdeckung am Boden des Gerätes.

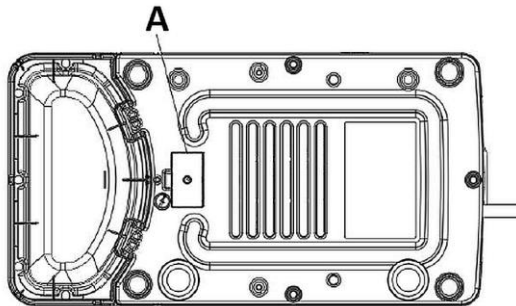


Abb. 7

9. Stellen Sie das Gerät wieder auf und befestigen Sie alle zur Reinigung abgenommenen Teile (Abtropfschale mit Abtropfgitter, Wassertank, Deckel) wieder am Gerät.

### 6.3 Entkalkung

Ungünstige Wasserbedingungen können zur Bildung von Kalkablagerungen führen. Kalkablagerungen verursachen längere Aufheizzeiten und können zu Beschädigungen des Gerätes führen.

#### **HINWEIS!**

**Um Kalkablagerungen zu verringern, benutzen Sie gefiltertes Wasser!**

#### **ACHTUNG!**

**Entkalken Sie das Gerät regelmäßig!**

Um die Leistungsfähigkeit des Gerätes zu erhalten, sollte das Gerät entkalkt werden, sobald die Anzeige „Descaling“ (Entkalkung) aufleuchtet. Führen Sie eine Entkalkung in der unten stehenden Reihenfolge durch:

- geben Sie etwas Zitronensäure oder Essig in den Wassertank oder verwenden Sie einen handelsüblichen Entkalker. Beachten Sie die Hinweise der Hersteller vom Entkalker,
- füllen Sie Wasser bis zur MAX-Markierung in den Wassertank,
- stellen Sie eine Temperatur von 100 °C und die Wassermenge „000“ ein,
- drücken Sie die Taste Start/Stopp, um die Heißwasserzubereitung zu starten,
- lassen Sie das Wasser nach der Entkalkung in einen geeigneten Behälter abfließen,
- wiederholen Sie den Vorgang 2-mal,
- füllen Sie frisches Wasser ein und lassen Sie das Gerät noch einige Male aufheizen, um die Entkalkungsmittel aus den Leitungen zu entfernen,
- lassen Sie das Wasser in einen geeigneten Behälter abfließen,
- reinigen Sie den Wassertank nach der Entkalkung,
- füllen Sie frisches Wasser erneut in den Wassertank,
- bereiten Sie die gewünschten Getränke bei entsprechenden Temperatur- und Wassermengen-Einstellungen mit dem heißen Wasser vor.

## 7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehler beim Betrieb des Gerätes. Arbeiten dürfen nur von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.

Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst. Geben Sie unbedingt die Artikel-Nummer, die Modell-Bezeichnung und die Serien-Nummer an. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

Störung	Ursache	Behebung
<b>Gerät funktioniert nicht</b>	Netzstecker ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen	Netzstecker an eine geeignete Steckdose anschließen
	Stromausfall	Stromversorgung wiederherstellen
	Kein Wasser oder zu wenig Wasser im Wassertank	Wasserstand prüfen, Wasser in den Wassertank füllen (mindestens 0,2 Liter)
	Digital-Anzeige ausgefallen	Kundendienst kontaktieren
	Sicherheitsthermostat hat ausgelöst	Reset-Taste drücken (Abschnitt „ <b>Sicherheitsthermostat</b> “)
<b>Gerät funktioniert nicht</b>	Wasserauslass am Wassertank ist verstopft	Entkalkung durchführen Einstelltaste Wassermenge für 3 Sekunden drücken
	Wasserstandsensor des Wassertanks hat sich gelöst	Wasserstandsensor anbringen oder Kundendienst kontaktieren

Störung	Ursache	Behebung
<b>Gerät arbeitet nicht effizient</b>	Gerät muss gereinigt und entkalkt werden	Einstelltaste Wassermenge für 3 Sekunden lang drücken, um das Gerät zu reinigen und zu entkalken
	Ablassrohr ist verkalkt	Ablassrohr muss entkalkt werden
<b>Wasser wird nicht heiß</b>	Vorübergehender Stromausfall	Stromversorgung wiederherstellen
	Ablassrohr funktioniert nicht	Kundendienst kontaktieren
	Sicherheitsthermostat hat ausgelöst	Reset-Taste drücken (Abschnitt „ <b>Sicherheitsthermostat</b> “)

## 8 Entsorgung

### Elektrogeräte

DE



Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne Kauf eines Neugerätes, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Importeur oder Verkäufer bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.